

English words by
Paul England

The shepherds' farewell

from L'Enfance du Christ Op 25

Hector Berlioz

(1803 - 69)

arr D G M

Allegretto

S.
A.
Men

Thou must leave thy lo - wly dwe - lling, the hu - mble crib, the sta - ble bare.

q. = 40 f

The Musical Times
No 723 May 1st 1903
IMSLP has q. = 50 !

Detailed description: This is the first system of the musical score. It features three vocal parts: Soprano (S.), Alto (A.), and Men. The lyrics are: 'Thou must leave thy lo - wly dwe - lling, the hu - mble crib, the sta - ble bare.' The piano accompaniment is in the key of D major and 3/4 time. It includes a tempo marking of 'Allegretto' and a quarter note equal to 40 (q. = 40). The score is marked with a piano (p) dynamic and includes various musical notations such as slurs and accents.

13

Babe, all mor - tal babes e - xce - lling, co - ntent our ea - rthly lot to share. p Lo - ving fa - ther,

Babe all mo - rtal babes e - xce - lling, co - ntent our ea - rthly lot to share. p Lo - ving fa - ther,

Babe all babes e - xce - lling, co - ntent our ea - rthly lot to share. Fa - ther,

poco f

Detailed description: This is the second system of the musical score, starting at measure 13. It continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: 'Babe, all mor - tal babes e - xce - lling, co - ntent our ea - rthly lot to share. p Lo - ving fa - ther,'. The piano part includes a 'poco f' marking and continues with complex harmonic textures. The vocal parts are clearly defined with their respective lyrics.

23

lo - ving mo - ther, she - lter thee with te - nder care! f Lo - ving fa - ther, lo - ving mo - ther,

lo - ving mo - ther, she - lter thee with te - nder care! f Lo - ving fa - ther, lo - ving mo - ther,

lo - ving mo - ther, she - lter thee with te - nder care! f Lo - ving fa - ther, lo - ving mo - ther,

f mf dim

Detailed description: This is the third system of the musical score, starting at measure 23. The lyrics are: 'lo - ving mo - ther, she - lter thee with te - nder care! f Lo - ving fa - ther, lo - ving mo - ther,'. The piano accompaniment features dynamic markings of 'f', 'mf', and 'dim'. The vocal parts continue with their respective lyrics, and the piano part provides a rich harmonic background.

33 *poco rit* *Tempo primo*

she - lter thee with te - nder care, *p* she - lter thee with te - nder care !

she - lter thee with te - nder care, *poco rit* *p* she - lter thee with te - nder care !

she - lter thee with te - nder care, *poco rit* *p* she - lter thee with te - nder care ! *Tempo primo*

45

p Ble - ssed Je - sus, we i - mplore thee with hu - mble love and ho - ly fear, in the land that lies be -

p Ble - ssed Je - sus, we i - mplore thee with hu - mble love and ho - ly fear, in the land that lies be -

p Ble - ssed Je - sus, we i - mplore thee with hu - mble love and ho - ly fear, in the land that lies be -

56 *poco f* *p*

- fore thee, for - get not us who li - nger here ! May the she - pherd's lo - wly ca - lling,

poco f *p*

- fore thee, for - get not us who li - nger here ! May the she - pherd's lo - wly ca - lling,

poco f *p*

- fore thee, for - get not us who li - nger here ! May the She - pherd's lo - wly ca - lling,

65

e - ver to thy heart. be dear! May_ the she - pherd's lo - wly ca - lling e - ver to thy

e - ver to thy heart. be dear! May_ the she - pherd's lo - wly ca - lling e - ver to thy

e - ver to thy heart. be dear! May_ the she - pherd's lo - wly ca - lling e - ver to thy

cresc f mf dim

cresc f mf dim

cresc f mf dim

cresc f mf dim

75

heart be dear, e - ver to - thy heart be dear! Blest are ye be -

heart be dear, e - ver to - thy heart be dear! Blest are ye be -

heart be dear, e - ver to - thy heart be dear! Blest are ye be -

poco rit *Tempo primo* *Un poco piu lento*

p *pppp* *pppp* *pppp*

p *f* *pppp*

87

- yond all mea - sure, thou ha - ppy fa - ther, mo - ther mild! Guard ye well your hea - v'nly trea - sure, the

- yond all mea - sure, thou ha - ppy fa - ther, mo - ther mild! Guard ye well your hea - v'nly trea - sure, the

- yond all mea - sure, thou ha - ppy fa - ther, mo - ther mild! Guard ye well your hea - v'nly trea - sure, the

f

97

Prince of Peace, the Ho - ly Child! God go with you, God pro - tect you, guide you

— Prince of Peace, the Ho - ly Child! God go with you, God pro - tect you, guide you

Prince of Peace, the Ho - ly Child! God go with you, God pro - tect you, guide you

106

safe - ly through the wild! God go with you, God pro - tect you, guide you sa - fely

safe - ly through the wild! God go with you, God pro - tect you, guide you sa - fely

safe - ly through the wild! God go with you, God pro - tect you, guide you sa - fely

safe - ly through the wild! God go with you, God pro - tect you, guide you sa - fely

perdendosi

dim

perdendosi

dim

perdendosi

dim

perdendosi

115

through the wild, guide you sa - fely through the wild!

through the wild, guide you sa - fely through the wild!

through the wild, guide you sa - fely through the wild!

through the wild, guide you sa - fely through the wild!

un poco rit

un poco rit

un poco rit

un poco rit

pp